

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE LONGUEUIL
N° : 505-06-000029-228

COUR SUPÉRIEURE
(Chambre des actions collectives)

JEAN VALIQUETTE

et

MARC BERGERON

et

ROXANE SAULNIER

Demandeurs

c.

4058569 CANADA INC.

et

9153-9171 QUÉBEC INC.

et

9453-6885 QUÉBEC INC.

et

AUTOS PLUS J. F. HAMEL INC.

et

2431-9006 QUÉBEC INC.

et

9056-4725 QUÉBEC INC.

et

9458778 CANADA LIMITED

et

9076-4754 QUÉBEC INC.

et

6128084 CANADA INC.

et

9055-4627 QUÉBEC INC.

et

LOCATION 18E RUE INC.

et

AUTOMOBILES BERNIER ET CREPEAU LTÉE

et

CANBEC AUTOMOBILE INC.

et

BOURASSA WEST ISLAND INC.

et

9531025 CANADA INC.

et

AUTO AMBASSADEUR INC.

et

AUTOMOBILES RIMAR INC.

et

BOULEVARD CHEVROLET BUICK GMC CADILLAC INC.

et

CARLE FORD INC.

et

9076-7567 QUÉBEC INC.

et

LES AUTOMOBILES LA SEIGNEURIE (1990) INC.

et

CHEVROLET BUICK GMC DE VALLEYFIELD LTÉE

et

**DESCHAMPS CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC
LTÉE**

et

8992231 CANADA INC.

et

D.M. AUTOMOBILES INC.

et

4544391 CANADA INC.

et

3100-8436 QUÉBEC INC.

et

9350-8406 QUÉBEC INC.

et

EXCELLENCE DODGE CHRYSLER INC.

et

GERMAIN CHEVROLET BUICK GMC INC.

et

AUTOMOBILES DE BAVIÈRE INC.

et

GRENIER CHEVROLET BUICK GMC INC.

et

HAMEL AUTOS DE BLAINVILLE INC.

et

HAMEL CHEVROLET BUICK GMC LTÉE

et

AUTOMOBILES ÎLE-PERROT INC.

et

9429-6399 QUÉBEC INC.

et

PRINCIPALE AUTOS LTÉE

et

9058-3287 QUÉBEC INC.

et

9154-7323 QUÉBEC INC.

et

9171-1440 QUÉBEC INC.

et

9101-2468 QUÉBEC INC.

et

9324-4960 QUÉBEC INC.

et

9465812 CANADA LIMITED

et

AUTOMOBILES 1539 INC.

et

9302-7449 QUÉBEC INC.

et

TROIS-RIVIÈRES NISSAN INC.

et

9112-0436 QUÉBEC INC.

et

AUTOMOBILES LAUZON RIVE-SUD INC.

et

RIVE SUD CHRYSLER DODGE INC.

et

9131-3015 QUÉBEC INC.

et

GROUPE AUTOS STE-FOY INC.

et

9386-6416 QUÉBEC INC.

et

177786 CANADA INC.

et

9114-9856 QUÉBEC INC.

et

4093640 CANADA INC.

et

9956000 CANADA LIMITED

et

AUTOMOBILES F.M. INC.

et

WOODLAND VERDUN LTÉE

et

9322-6116 QUÉBEC INC.

et

INFINITI LAVAL INC.

et

ST-EUSTACHE NISSAN INC.

et

H.T. TREMBLAY INC.

et

VOLKSWAGEN GROUP CANADA INC.

et

AUDI CANADA INC.

et

BMW CANADA INC.

et

FCA CANADA INC.

et

FORD DU CANADA LIMITÉE

et

HARLEY-DAVIDSON MOTOR COMPANY

et

HYUNDAI AUTO CANADA CORP.

et

JAGUAR AND LAND ROVER CANADA ULC

et

KIA CANADA INC.

et

MAZDA CANADA INC.

et

MERCEDES-BENZ CANADA INC.

et

AUTOMOBILES PORSCHE CANADA, LTÉE

et

AUTOMOBILE VOLVO CANADA LIMITÉE

Défenderesses

**DEMANDE DE LA DÉFENDERESSE AUTOMOBILES BERNIER ET CRÉPEAU LTÉE POUR
PERMISSION DE PRÉSENTER UNE PREUVE APPROPRIÉE**
(Art. 574, al. 3 et 575 C.p.c.)

**À L'HONORABLE STÉPHANE LACOSTE, J.C.S., JUGE GESTIONNAIRE DE LA PRÉSENTE
INSTANCE SIÉGEANT DANS ET POUR LE DISTRICT DE LONGUEUIL, LA DÉFENDERESSE
AUTOMOBILES BERNIER ET CRÉPEAU LTÉE EXPOSE RESPECTUEUSEMENT CE QUI SUIT :**

I. L'ACTION COLLECTIVE PROPOSÉE

1. Les demandeurs Jean Valiquette, Marc Bergeron et Roxane Saulnier (les **Demandeurs**), au moyen de leur « Demande pour autorisation d'exercer une action collective et pour être représentants » (la **Demande d'autorisation**), souhaitent être autorisés à intenter contre les défenderesses une action collective visant à faire compenser le préjudice qu'auraient subi les membres du groupe dont ils disent faire eux-mêmes partie, soit :

Tous les consommateurs qui, depuis le 31 juillet 2018, ont payé un montant supérieur à celui initialement annoncé par les défenderesses et/ou se sont fait exiger une somme pour un bien ou un service par les défenderesses sans qu'ils ne l'aient demandé, lors de l'achat ou la location d'un véhicule neuf ou usagé;

2. Les Demandeurs allèguent que les défenderesses auraient (paragr. 283 de la Demande d'autorisation) :
- a) omis d'indiquer clairement sur chaque bien offert en vente dans leur établissement le prix de vente de ce bien;
 - b) exigé pour un bien ou un service un prix supérieur à celui qui est annoncé;

- c) fait une représentation fautive ou trompeuse aux consommateurs en divulguant un prix incomplet qui n'inclut pas les frais supplémentaires imposés à la vente d'un véhicule, ayant de ce fait également passé sous silence un fait important;
 - d) exigé une somme pour un bien ou un service à un consommateur qu'elles ont rendu à un consommateur sans que ce dernier ne l'ait demandé;
 - e) agi sans se soucier des conséquences de leurs représentations fautes ou trompeuses, notamment en ce qu'elles sont systématiquement annoncées en magasin et en ligne des prix qui ne représentent pas la réalité et ont négligé et négligent toujours de modifier leur pratique.
3. Les Demandeurs allèguent entre autres qu'en raison des stratagèmes allégués, le prix réel qu'un consommateur aura à payer est toujours plus élevé que le prix initialement annoncé par les défenderesses (para 296 de la Demande d'autorisation).
4. Les Demandeurs allèguent que « certaines défenderesses » (sans préciser lesquelles) ajoutent sur les véhicules des options par défaut qui ne sont jamais demandées par les membres du groupe proposé (para 307 de la Demande d'autorisation).
5. Les Demandeurs allèguent plusieurs causes d'action à l'encontre de l'une ou l'autre des défenderesses en vertu des articles 219, 223, 224 et 228 de la *Loi sur la protection du consommateur* et réclament des dommages, incluant des dommages exemplaires.

II. PREUVE APPROPRIÉE DE LA DÉFENDERESSE AUTOMOBILES BERNIER ET CRÉPEAU LTÉE

6. La défenderesse Automobiles Bernier et Crépeau Ltée souhaite produire au dossier de la Cour :
- a) l'extrait du Registre des entreprises du Québec relativement à « Bernier & Crépeau (1988) Ltée » en date du 10 mai 2022 sous la cote **ABCL-1**.
 - b) la déclaration assermentée de Jean-Guy Crépeau, président de Automobiles Bernier et Crépeau Ltée, qui confirme l'authenticité et le contenu de la pièce ABCL-1.
7. La déclaration assermentée et la pièce ABCL-1 sont essentielles pour que la Cour puisse apprécier que la preuve au soutien des allégations visant Automobiles Bernier et Crépeau Ltée vise, en réalité, une entité juridique distincte et aucunement liée à Automobiles Bernier et Crépeau Ltée, soit l'entité « Bernier & Crépeau (1988) Ltée », de telle sorte que les allégations visant Automobiles Bernier et Crépeau Ltée ne sont appuyées d'aucune preuve.
8. La déclaration assermentée et la pièce ABCL-1 sont ainsi utiles, pertinentes, et nécessaires pour éclairer la Cour quant à la question de savoir si les faits allégués par les Demandeurs paraissent justifier les conclusions recherchées au sens l'art. 575, paragr. 2° C.p.c. en ce qui concerne la défenderesse Automobiles Bernier et Crépeau Ltée.

POUR CES MOTIFS, PLAISE À LA COUR :

ACCUEILLIR la présente demande pour permission de présenter une preuve appropriée;

ACCORDER la permission à la défenderesse Automobiles Bernier et Crépeau Ltée de produire la déclaration assermentée de Jean-Guy Crépeau, jointe à la présente;

ACCORDER la permission à la défenderesse Automobiles Bernier et Crépeau Ltée de produire la pièce ABCL-1, jointe à la présente;

LE TOUT, sans frais sauf en cas de contestation.

Montréal, le 18 mai 2022

Norton Rose Fulbright Canada, SENCRL, s.r.l.

NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA S.E.N.C.R.L., s.r.l.
(Me François-David Paré, Me Caroline Bélair et Me Michel
Bélanger-Roy)
Avocats de la défenderesse Automobiles Bernier et
Crépeau Ltée

1, Place Ville Marie, bureau 2500
Montréal (Québec) H3B 1R1
Téléphone : 514.847.4948 / 418.640.5222 / 514.847.6193 /
514.847.4511
Télécopieur : 514.286.5474
Courriel : francois-david.pare@nortonrosefulbright.com;
michel.belanger-roy@nortonrosefulbright.com
caroline.belair@nortonrosefulbright.com
Notification : Notifications-mtl@nortonrosefulbright.com
Notre référence : 1001206879

LISTE DES PIÈCES

PIÈCE ABCL-1

Extrait du Registre des entreprises du Québec relativement à « Bernier & Crépeau (1988) Ltée » en date du 10 mai 2022

Montréal, le 18 mai 2022

Norton Rose Fulbright Canada, SENCRL, s.r.l.

NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA S.E.N.C.R.L., s.r.l.
(Me François-David Paré, Me Caroline Bélair et Me Michel Bélanger-Roy)
Avocats de la défenderesse Automobiles Bernier et Crépeau Ltée

1, Place Ville Marie, bureau 2500
Montréal (Québec) H3B 1R1
Téléphone : 514.847.4948 / 418.640.5222 / 514.847.6193 /
514.847.4511
Télécopieur : 514.286.5474
Courriel : francois-david.pare@nortonrosefulbright.com;
michel.belanger-roy@nortonrosefulbright.com
caroline.belair@nortonrosefulbright.com
Notification : Notifications-mtl@nortonrosefulbright.com
Notre référence : 1001206879

C A N A D A

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE LONGUEUIL

N° : 505-06-000029-228

COUR SUPÉRIEURE
(Chambre des actions collectives)

JEAN VALIQUETTE ET ALS

Demandeurs

c.

4058569 CANADA INC. ET ALS

Défenderesses


**DÉCLARATION SOUS SERMENT DE JEAN-GUY
CRÉPEAU**

Je, soussigné, Jean-Guy Crépeau, domicilié au 117 rue Biron, Drummondville, province du Québec, J2C 2Y8, déclare sous serment ce qui suit :

1. Je suis président de la défenderesse **Automobiles Bernier et Crépeau Ltée** depuis 1988. Je préside ainsi l'ensemble des opérations de Automobiles Bernier et Crépeau Ltée.
2. J'ai pris connaissance de la Demande pour autorisation d'exercer une action collective et pour être représentants datée du 17 janvier 2022 (la **Demande d'autorisation**) et des pièces P-1, P-15 et P-15.1 au soutien de celle-ci dans le dossier portant le numéro 505-06-000029-228.
3. J'ai plus précisément pris connaissance des paragraphes 36 et 37 de la Demande d'autorisation reproduits ci-après:
 36. La défenderesse Automobiles Bernier et Crepeau Ltée fait affaire sous les noms de Bernier Crépeau Chrysler Fiat, Trois-Rivières Fiat et Trois-Rivières Chrysler, tel qu'il appert de la pièce P-1;
 37. Elle commet une pratique interdite aux termes de la L.p.c., en ce qu'elle ajoute des **frais de documentation et de dossier de 295 \$**, plus les taxes, aux prix annoncés pour ses véhicules, tel qu'il appert de divers documents, en liasse, pièce P-15, ainsi que de l'enregistrement des annonces sur le site web de la défenderesse, pièce P-15.1;
4. J'ai aussi pris connaissance de la pièce P-1 au soutien de la Demande d'autorisation, laquelle contient, à la p. 58, l'extrait du Registre des entreprises du Québec relativement à la défenderesse « Automobiles Bernier et Crépeau Ltée », et pour laquelle l'adresse indiquée au registre est le 3100 boul. Saint-Jean à Trois-Rivières.
5. J'ai aussi pris connaissance de la pièce P-15 au soutien de la Demande d'autorisation, laquelle contient :
 - i. un Contrat de vente intervenu entre M. Turgeon et « Bernier et Crépeau Ltée », dont l'adresse indiquée est le 160, boul. St-Joseph à Drummondville, pour le véhicule no. U4559 (le **Contrat de vente**); et

- ii. la feuille de vitre pour le véhicule no. U4559 émise par « Bernier Crépeau (Drummondville) » (la **Feuille de vitre**).
6. J'ai enfin pris connaissance de la Demande pour permission de déposer une preuve appropriée datée du 18 mai 2022 et de la pièce ABCL-1 au soutien de celle-ci.
7. J'atteste de l'authenticité de la pièce ABCL-1, soit l'extrait du Registre des entreprises du Québec relativement à « Bernier & Crépeau (1988) Ltée » en date du 10 mai 2022.
8. Je confirme que l'établissement de la défenderesse Automobiles Bernier et Crépeau Ltée est situé au 3100 boul. Saint-Jean à Trois-Rivières et que celle-ci n'a pas d'établissement à Drummondville.
9. Je confirme que le Contrat de vente et la Feuille de vitre qui figurent à la pièce P-15 ne portent pas sur une vente réalisée par la défenderesse Automobiles Bernier et Crépeau Ltée.
10. Je confirme que « Bernier & Crépeau (1988) Ltée » et la défenderesse Automobiles Bernier et Crépeau Ltée sont des entités distinctes, lesquelles ne sont aucunement liées.

ET J'AI SIGNÉ
à Drummondville, le 18 mai 2022


JEAN-GUY CRÉPEAU

Affirmé solennellement devant moi,
par vidéoconférence, le 18 mai 2022





Commissaire à l'assermentation pour le Québec

NO : 505-06-000029-228

COUR SUPÉRIEURE
(Chambre des actions collectives)
DISTRICT DE LONGUEUIL

JEAN VALIQUETTE ET ALS

Demandeurs

c.

4058569 CANADA INC. ET ALS

Défenderesses

DÉCLARATION SOUS SERMENT
DE JEAN-GUY CRÉPEAU

ORIGINAL

BO-0232

N/R : 1001206879

Me François-David Paré /
Me Michel Bélanger-Roy / Me Caroline Bélair

NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA

S.E.N.C.R.L., s.r.l.

AVOCATS

1, Place Ville Marie, bureau 2500

Montréal (Québec) H3B 1R1

Téléphone : 514.847.4747

Télécopie : 514.286.5474

Notifications-mtl@nortonrosefulbright.com

NO : 505-06-000029-228

COUR SUPÉRIEURE
(Chambre des actions collectives)
DISTRICT DE LONGUEUIL

JEAN VALIQUETTE ET ALS

Demandeurs

c.

4058569 CANADA INC. ET ALS

Défenderesses

DEMANDE DE LA DÉFENDERESSE
AUTOMOBILES BERNIER ET CRÉPEAU LTÉE
POUR PERMISSION DE PRÉSENTER UNE
PREUVE APPROPRIÉE
(Art. 574, al. 3 et 575 C.p.c.)

ORIGINAL

BO-0232

N/R : 1001206879

Me François-David Paré / Me Caroline Bélair /
Me Michel Bélanger-Roy

NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA

S.E.N.C.R.L., s.r.l.

AVOCATS

1, Place Ville Marie, bureau 2500

Montréal (Québec) H3B 1R1

Téléphone : 514.847.4747

Télécopie : 514.286.5474

Notifications-mtl@nortonrosefulbright.com

De : [Belair, Caroline](mailto:Belair,Caroline)
A : marc-andre.lemire@groupetcj.ca; jlambert@lambertavocatinc.com; availlancourt@bpavocats.com; jflepine@lsaavocats.com; linteau@lsaavocats.com; francis.rouleau@blakes.com; anthony.cayer@blakes.com; SPitre@blg.com; l.bourdeau@sblavocats.com; AMerminod@blg.com; jeanphilipperoyer@bouchardavocats.com; denis.cloutier@cainlamarre.ca; stephane.gauthier@cainlamarre.ca; hrrant.bardakjian@cainlamarre.ca; louis-philippe.constant@clydeco.ca; bduclos@duclosavocats.com; nvinette@duclosavocats.com; dupuisavocat@sympatico.ca; bhoward@duntonrainville.com; slanoix@duntonrainville.com; jmerleaubourassa@duntonrainville.com; srichemont@fasken.com; mbrisson@fodago.ca; guy.poitras@gowlingwlq.com; gabriel.daddona@gowlingwlq.com; sguerten@guertinavocats.com; dschueler@lnahmiash@infavocats.com; afranceschini@infavocats.com; iboldeanu@infavocats.com; amgagne@ksalegal.ca; scaron@lcm.ca; denis.godbout@ljt.ca; agathe.basilio@ljt.ca; apilote@llpb.ca; rgaboury@llpb.ca; jplemire@lemireavocat.com; scleroux@forsetiavocats.ca; fbelhumeur@forsetiavocats.ca; jlortie@mccarthy.ca; mrondeau@mccarthy.ca; fgiroux@mccarthy.ca; gquerry@mccarthy.ca; sidney.elbaz@mcmillan.ca; yassin.gagnon-djalo@mcmillan.ca; yrobillard@millerthomson.com; famine@millerthomson.com; agrandmont@ngravocats.ca; j.carrier@pfdavocats.com; pl.joncas@rancourtlegault.com; anthonyrobert@sympatico.ca; fpare@stikeman.com; jsroy@jurisylvestre.ca; Francis Arnaud Marcotte; Antoine Massie; nicolasplavergne@cableamos.com; mcquiere.avocats@cableamos.com
Cc : [Oral, Elif](mailto:Oral,Elif); [Belanger-Roy, Michel](mailto:Belanger-Roy,Michel); [Belair, Caroline](mailto:Belair,Caroline); [Pare, Francois-David](mailto:Pare,Francois-David)
Cci : Excellence Dodge Chrysler Inc [Action collective Valiquette](mailto>Action collective Valiquette) global_1001206879 Correspondence
Objet : NOTIFICATION / Jean Valiquette et als c. 4058569 Canada Inc. et als. - C.S. Longueuil 505-06-000029-228 / Demande pour déposer une preuve appropriée (Automobiles Bernier et Crépeau Ltée) [NRFC-EDMRS.FID13354714]
Date : 18 mai 2022 18:37:29
Pièces jointes : [Demande preuve appropriée Valiquette - Automobiles Bernier et Crépeau Ltée.pdf](#)
[Déclaration sous serment - Jean-Guy Crépeau - Automobiles Bernier et Crépeau Ltée.pdf](#)
[Pièce ABCL-1.pdf](#)

**NOTIFICATION PAR COURRIEL / NOTIFICATION BY EMAIL
(Articles 133 et/and 134 C.p.c. / C.C.P.)**

EXPÉDITEUR / SENDER	
NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA S.E.N.C.R.L., s.r.l. / LLP Me / Mtre. François-David Paré 1, Place Ville Marie, # 2500 Montréal (Québec) H3B 1R1 Tel. : (514) 847-4747 – Fax : (514) 286-5474 Notifications-mtl@nortonrosefulbright.com	
Date :	Montréal, le 18 mai 2022
Nature du document / Nature of the document :	Demande de la défenderesse Automobiles Bernier et Crépeau Ltée pour permission de déposer une preuve appropriée, Déclaration sous serment de Jean-Guy Crépeau et pièce ABCL-1
N° du dossier de Cour / Court File # :	C.S. Longueuil : 505-06-000029-228
Nom des parties / Name of the parties :	Jean Valiquette et als. c. 4058569 Canada Inc. et als.
Nombre de pages / Number of the pages :	18
Heure de transmission / Time of transmission :	
Notre référence / Our reference :	1001206879
DESTINATAIRE(S) / RECIPIENT(S)	
Nom / Name : Me Jimmy Ernst Jr Laguë-Lambert	Nom / Name : Mes Denis Cloutier, Stéphane Gauthier et Hrant Bardakjian
Étude / Firm : LAMBERT AVOCAT INC. 1111, rue Saint-Urbain, bureau 204 Montréal (Québec) H2Z 1Y6	Étude / Firm : CAIN LAMARRE 630, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 2780 Montréal (Québec) H3B 1S6

<p>Nom / Name : Mes Brian Howard, Sylvain Lanoix et Julien Merleau-Bourassa</p> <p>Étude / Firm : DUNTON RAINVILLE 800 rue du Square Victoria, 43 étage Montréal (Québec) H4Z1H1</p> <p>DUNTON RAINVILLE 3055 boul. Saint-Martin Ouest, bureau 610 Laval (Québec) H7T 0J3</p>	<p>Nom / Name : Me Lyne Bourdeau</p> <p>Étude / Firm : SIMARD BOIVIN LEMIEUX 521 rue Sacré Cœur Ouest Alma (Québec) G8B 1M4</p>
<p>Nom / Name : Mes Alexandra Pilote et Raphael Gaboury</p> <p>Étude / Firm : LAROUCHE LALANCETTE PILOTE AVOCATS 660, boul. de Quen Nord Alma (Québec) G8B 6H5</p>	<p>Nom / Name : Mes Nicolas Provencher-Lavergne et Jean McGuire</p> <p>Étude / Firm : MCGUIRE PROVENCHER LAVERGNE 39, 1^{ère} avenue Ouest Amos (Québec) J9T 1N2</p>
<p>Nom / Name : Mes Jean Lortie, Marie Rondeau, François Giroux et Gabriel Querry</p> <p>Étude / Firm : MCCARTHY TETRAULT 1000 rue de La Gauchetière Est, 25E Montréal (Québec) H3B 0A2</p>	<p>Nom / Name : Me Jean-Philippe Royer</p> <p>Étude / Firm : BOUCHARD + AVOCATS INC. 825, boul. Lebourgneuf, Bureau 200 Québec (Québec) G2J 0B9</p>
<p>Nom / Name : Me Jean-Philippe Lemire</p> <p>Étude / Firm : LEMIRE LEMIRE AVOCATS 2724, Chemin St-Marie Mascouche (Québec) J7K 1N1</p>	<p>Nom / Name : Mes Anthony Cayer et Francis Rouleau</p> <p>Étude / Firm : BLAKE CASSELS & GRAYDON 1, Place Ville-Marie, Bureau 3000 Montréal (Québec) H3B 4N8</p>
<p>Nom / Name : Me Sébastien Richemont</p> <p>Étude / Firm : FASKEN MARTINEAU DUMOULIN 800 rue du Square Victoria, bureau 3500 Montréal (Québec) H4Z 1E9</p>	<p>Nom / Name : Me Sébastien C. Caron et Jane Carle Evans</p> <p>Étude / Firm : LCM AVOCATS INC. 600 deMaisonneuve Ouest, Bureau 2700 Montréal (Québec) H3A 3J2</p>
<p>Nom / Name : Mes Benoît Duclos et Nicolas Vinette</p> <p>Étude / Firm : DUCLOS 139 boul. de l'Hôpital, Bureau 127 Gatineau (Québec) J8T 8A3</p>	<p>Nom / Name : Me Jean-François Carrier</p> <p>Étude / Firm : PRÉVOST FORTIN D'AOUST 1240, Beaumont, Bureau 210 Montréal (Québec) H3P 3E5</p>
<p>Nom / Name : Mes Francis Arnaud Marcotte, Antoine Massie et Marc-André Lemire</p> <p>Étude / Firm : TERRIEN COUTURE JOLI-COEUR 1100, René-Lévesque, O #2000</p>	<p>Nom / Name : Me Martin Brisson</p> <p>Étude / Firm : FORTIER D'AMOUR GOYETTE 1730, boul. Marie-Victorin, Bureau 101 Longueuil (Québec) J4G 1A5</p>

<p>Montréal (Québec) H3B 4N4</p> <p>THERRIEN COUTURE JOLI-COEUR 1910, rue King Ouest, bureau 320 Sherbrooke (Québec) J1J 2E2</p>	
<p>Nom / Name : Me Annie Vaillancourt Étude / Firm : BÉDARD POULIN AVOCATS 47, Dalhousie Québec (Québec) G1K 8S3</p>	<p>Nom / Name : Me Christian Dupuis Étude / Firm : 1205 boul. la Vérendrye Ouest Gatineau (Québec) J8T 8P2</p>
<p>Nom / Name : Me Alexandre Grandmont Étude / Firm : NORMANDIN GRAVEL RHÉAUME AVOCATS INC. 328, rue Principale, Bureau 300 Granby (Québec) J2G 2W4</p>	<p>Nom / Name : Me Stéphane Cléroux et Francis Belhumeur Étude / Firm : LITIGE FORSETI INC. 250, Place d'Youville, 2^e étage Montréal (Québec) H2Y 2B6</p>
<p>Nom / Name : Me Pierre Luc Joncas Étude / Firm : RANCOURT LEGAULT JONCAS 303, rue Victoria Salaberry-de-Valleyfield (Québec) J6T 1B2</p>	<p>Nom / Name : Mes Sylvain Guertin et Danyca Schueler Étude / Firm : GUERTIN SOCIÉTÉ D'AVOCATS 4777 boul. Bourque, #1 Sherbrooke (Québec) J1N 2G6</p>
<p>Nom / Name : Mes Yves Robillard et Fadi Amine Étude / Firm : MILLER THOMSON 1000, la Gauchetière Ouest, 3700 Montréal (Québec) H3B 4W5</p>	<p>Nom / Name : Me Anne-Marie Gagné Étude / Firm : KSA AVOCATS Delta II 2875 boul. Laurier, bureau 210 Québec (Québec) G1V 2M2</p>
<p>Nom / Name : Mes Jean-François Lépine et Louis Linteau Étude / Firm : BLP AVOCATS INC. 439, St-Pierre Montréal (Québec) H2Y 2M8</p>	<p>Nom / Name : Mes Denis Godbout et Agathe Basilio Étude / Firm : LJT AVOCATS 380 rue St-Antoine Ouest, Bureau 7100 Montréal (Québec) H2Y 3X7</p>
<p>Nom / Name : Me Anthony Paul Robert Étude / Firm : 154 boul. St-Raymond Gatineau (Québec) J8Y 1T3</p>	<p>Nom / Name : Me Jean-Sébastien Roy Étude / Firm : SYLVESTRE AVOCATS 1395 rue Daniel-Johnson Est, Bureau 600 St-Hyacinthe (Québec) J2S 7Y6</p>
<p>Nom / Name : Mes Sidney Elbaz et Yassin Gagnon-Djalo Étude / Firm : McMILLAN 1000 rue Sherbrooke Ouest, bureau 2700 Montréal (Québec) H3A 3G4</p>	<p>Nom / Name : Me Frédéric Paré Étude / Firm : STIKEMAN ELLIOT 1155, boul. René-Lévesque Ouest, 41^e étage Montréal (Québec) H3B 3V2</p>
<p>Nom / Name : Mes Laurent Nahmiash,</p>	<p>Nom / Name : Me Louis-Philippe Constant</p>

<p>Anthony Franceschini et Irina Boldeanu</p> <p>Étude / Firm : INF</p> <p>255 rue St-Jacques Ouest, 3^e étage Montréal (Québec) H2Y 1M6</p>	<p>Étude / Firm : CLYDE & CIE CANADA</p> <p>630 boul. René-Lévesque Ouest, 1700 Montréal (Québec) H3B 1S6</p>
<p>Nom / Name : Mes Guy Poitras et Gabriel D'Addona</p> <p>Étude / Firm : GOWLING WLG CANADA</p> <p>1 Place Ville-Marie, 37^e étage Montréal (Québec) H3B 3P4</p>	<p>Nom / Name : Mes Stéphane Pitre et Anne Merminod</p> <p>Étude / Firm : BORDEN LADNER GERVAIS</p> <p>1000 rue de la Gauchetière Ouest, 900 Montréal (Québec) H3B 5H4</p>
<p>Nom / Name : Me Frédéric Paré</p> <p>Étude / Firm : STIKEMAN ELLIOT</p> <p>1155, boul. René-Lévesque Ouest, 41^e étage Montréal (Québec) H3B 3V2</p>	<p>Nom / Name : Mes Anthony Cayer et Francis Rouleau</p> <p>Étude / Firm : BLAKE CASSELS & GRAYDON</p> <p>1, Place Ville-Marie, Bureau 3000 Montréal (Québec) H3B 4N8</p>

Sophie Bernard

Adjointe juridique / Legal Assistant

Hélène Lefebvre / Caroline Bélair

Norton Rose Fulbright Canada S.E.N.C.R.L., s.r.l. / LLP

1, Place Ville Marie, Bureau 2500, Montréal, QC, H3B 1R1, Canada

T: +1 514.847.4502 | F: +1 514.286.5474

sophie.bernard@nortonrosefulbright.com

NORTON ROSE FULBRIGHT